

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 45 (1919)
Heft: 16

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organé en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

ainsi que de
l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D^r P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; PAUL PICCARD, ingénieur-constructeur. — *Ch. Weibel*, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal, P. PRINCE, architecte.

RÉDACTEUR : D^r H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

ANNONCES :

40 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement

à l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'Edition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

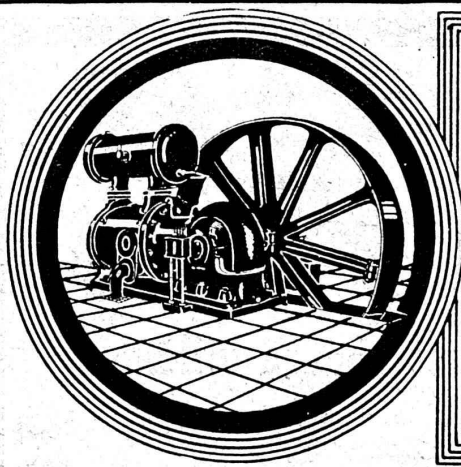
E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, *président* ; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE



Troesch & C°, Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires

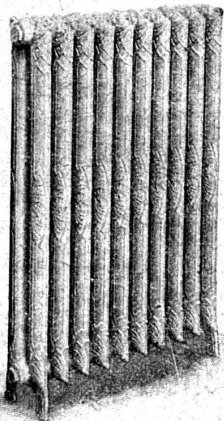


DÉMAG

Installations d'air comprimé. Marteaux perforatrice. Compresseurs.

Bureau : ROBERT AEBI & C°, ZÜRICH I, Werdmühleplatz 2

DEUTSCHE MASCHINENFABRIK AG DUISBURG



FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE G. Weber, constructeur, Lausanne

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - Ventilation

Chauffages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches

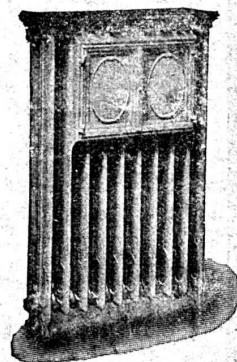
MARMITES A VAPEUR

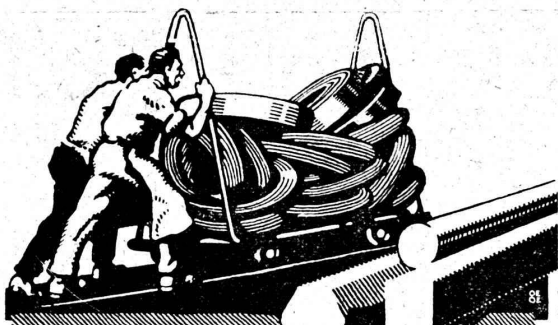
Grillades

BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR

Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR





TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE

FERS & ACIERS
FÊTRES DE PRECISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS, OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914



Boiler, réservoirs
récipients d'expansion,
conduites, ainsi que travaux de
ferblanterie en tous genres
& à des prix avantageux
Hch. Bertrams
Bâle

A. MOREL ATELIER d'HÉLIOGRAPHIE ET DE PEINTURE DÉCORATIVE LAUSANNE

JUMELLES 2 TÉLÉPHONE 3.27

HÉLIOGRAPHIE

Spécialité "PROCÉDÉ à SEC.,

DESSINS TECHNIQUES

FRISES

TAPISSERIES

AFFICHES

en une ou plusieurs couleurs, suivant
dessin exécuté par le client ou la maison

DÉCORATION

BÂTIMENTS · MAGASINS · RESTAURANTS

ENSEIGNES

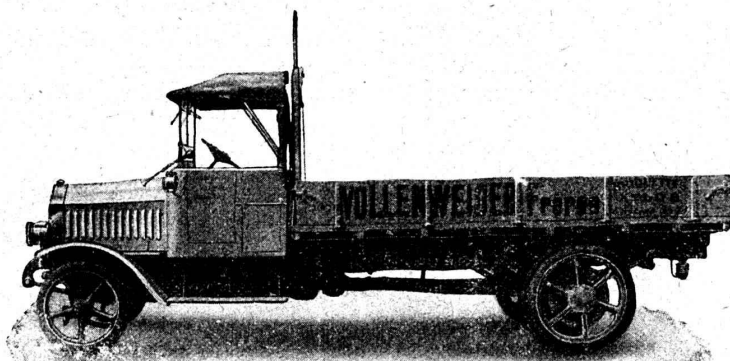
BOIS TEINTÉS - DORURE
PROJETS ET DEVIS GRATIS

**ARCHITECTURE
MODÈLES EN CARTON**
H. LANGMACK, ZÜRICH
FORCHSTRASSE 290

**BUREAU INTERNATIONAL DE
BREVETS D'INVENTION**
GENÈVE · SUISSE
E. IMER-SCHNEIDER
INGÉNIEUR-CONSEIL

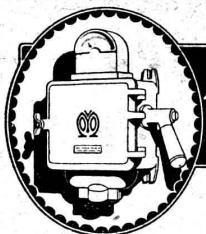
ARBENZ

Camions automobiles de 2-5 tonnes charge utile.



Camion à cardan 5 tonnes.

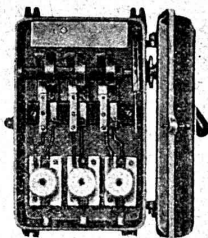
Fabrique d'Automobiles **ARBENZ S.A.**, Albisrieden-Zurich



**MOVO S.A.
VEVEY**

Fabrique d'Appareils électriques

Coffrets de manœuvre - Interrupteurs-commu-
teurs étoile-triangle - Disjoncteurs-automatiques
Limiteurs de courant - Interrupteurs à pression
Interrupteurs à flotteurs - Boîtes de bran-
chement pour fusibles - Interrupteurs à levier
Prises de courant - Lamelles en fil d'argent



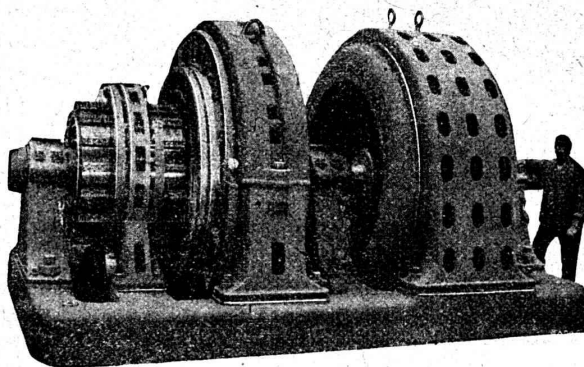
S.A. des ATELIERS de SÉCHERON

(Brevets Thury)

G E N È V E

Ci-devant C^{ie} DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE

MACHINES ÉLECTRIQUES EN TOUS GENRES
ET DE TOUTES PUISSANCES
COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU
ÉLECTROCHIMIE — TRACTION — RÉGULATEURS
TRANSPORTS DE FORCE ET DISTRIBUTION D'ÉNERGIE
SPÉCIALITÉS DE SURVOLTEURS-DÉVOLTEURS

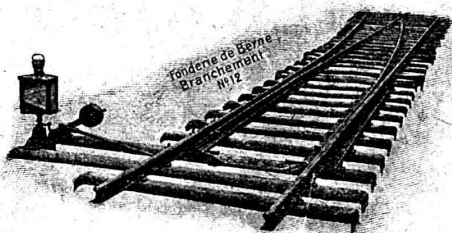


Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone : 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes,
grues de chargement, etc., pour
commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et cha-
riots transbordeurs,
branchements et croisements pour voies normales et
voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets,
avec freins spéciaux (sys-
tèmes brevetés), depuis 1898 89 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggerbach,
Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour
barrages et canaux, grilles, machines pour
nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des Installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

Manufacture de Papiers

STOUKY, BAUMGARTNER & C^e

LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

P. CHIARA & FILS

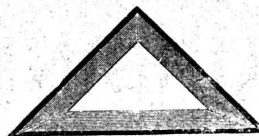
Pl. St-Laurent, 23, LAUSANNE

Verres de toutes sortes en gros et détail.

ENTREPRISES GÉNÉRALES
de VITRERIE en tous genres
Atelier spécial de Vitraux d'Art
ENCADREMENTS

INSTRUMENTS DE DESSIN

LA RENOMMÉE
MARQUE SUISSE



„SIESTO“

CHARLES EBNER

12, QUAI DU RHIN SCHAFFHOUSE QUAI DU RHIN, 12

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RÜTI
(ZURICH)

RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

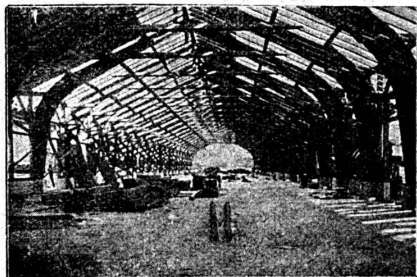
Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

Constructions brevetées „Système Hetzer“

Bâtiments de grande envergure, tels que : Usines, Halls, Hangars, Coupoles, etc.
 pour
 Systèmes statiques irréprochables. Rapidité d'exécution. Solidité à toute épreuve.
 Superficie couverte en Suisse jusqu'à ce jour : environ 180 000 m²

Etudes, devis et exécutions par la

Société Suisse pour nouvelles constructions en bois „Système Hetzer S.A.“
 Téléphone Hottingen 1915 à Zurich Stampfenbachstrasse 15



Références :

Remise pour les locomotives des C.F.F. à Berne; Toit des perrons des C.F.F. à Gossau, Viège, Letten-Zurich, Schubelbach, Frick etc.. Nouveaux ateliers de la Fabrique de machines de Lanquart, à Olten. Ateliers de la Société des Forges de Richterswil; Hangars industriels de la fabrique de cellulose Altisholz; fabrique de produits chimiques Sandoz, à Bâle. Bâtiments militaires, tels que : manèges, hangars, Entrepôts, etc.



CONCESSIONNAIRE pour la SUISSE ROMANDE : ED. BUGNION, entrepreneur, LAUSANNE

Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S.A.

Vevey (Suisse)

TURBINES HYDRAULIQUES

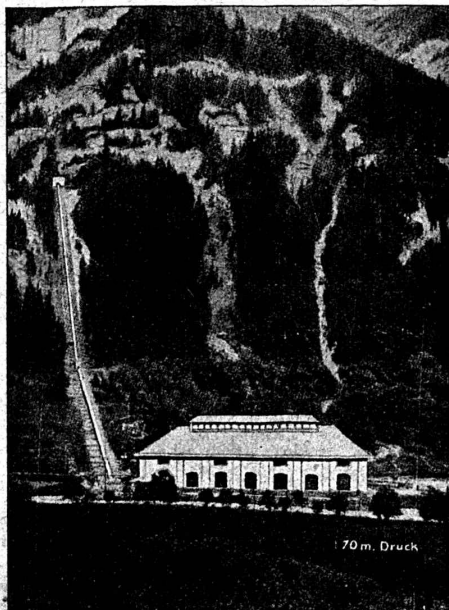
En construction :

Etat de Fribourg, Installation de la Jogne, 24.000 HP.

4 Turbines de 6000HP. sous 105 m. de chute.

Chemins de fer fédéraux, Berne, Electrification du Gothard, Usine d'Amsteg, 71.500 HP.

5 Turbines de 14.300 HP. sous 275 m. de chute.



LES USINES DE KANDERGRUND

des Forces Motrices Bernoises
 ont été asséchées sous l'énorme
 pression d'eau par l'emploi du

SIKA

PROMPT

Caves, canaux, puits, galeries et tunnels sont étanchés, même sous les plus fortes pressions d'eau. Il en est de même pour les façades, les parois salpêtriques et humides, ainsi que les terrasses.

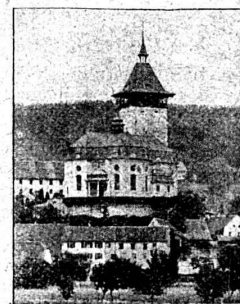
Prospectus et certificats de premier ordre à disposition.

Fabrication et vente chez :

Kasp. WINKLER & C^o, Zurich 5.

Téléphone : Selnau 3963

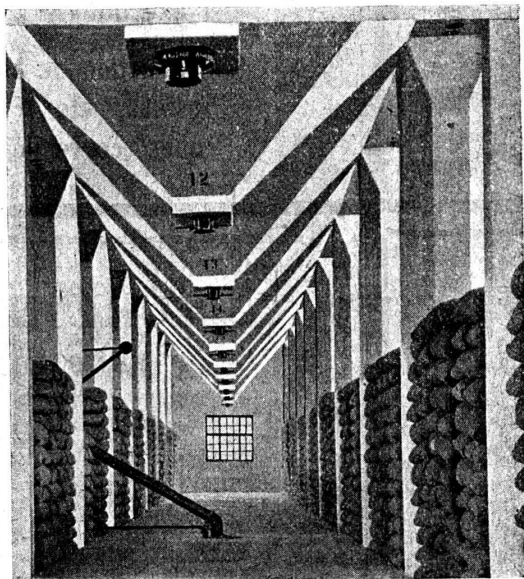
Télégrammes : SIKa



Eglise de Niedergösgen
 constr. par A. Hardegger,
 architecte à St-Gall, en 1916,
 conservée
 et imperméabilisée par

CONSERVADO

D. ZUBELIN & C^{IE} S.A.



Silos à blé
de la Confédération,
à Altdorf.

**ZURICH
BALE**

**Béton armé
Ponts
Fondations
Constructions
industrielles**

PAPIERS

à calquer, naturel et paraffiné en rouleaux et en feuilles,
à dessin, blanc et jaune,
à héliographier,
Papiers millimétrés à dessin et à calquer, en rouleaux et en blocs brun et bleu.
Toile à calquer premières qualités.

Echantillons sur demande.

Maison spéciale p^r papiers techniques

G. Suter-Glogg

Bâle 7

**F. GAUGER & C^O
ZURICH**



*Installations d'archives
et de bibliothèques*

Glaus, Leuzinger & C^{ie}, Aarau

Successeurs de Gysi & Cie

INSTRUMENTS TECHNIQUES

SPÉCIALITÉS :

Pieds à coulisse haute précision

Pieds à profondeur

Règles en rubans d'acier — Compas à ressort

Equerres de haute précision trempées

Trusquins

Halles, Ponts, Echafaudages

Constructions en bois « Système Stäubli »

breuvé dans tous les pays civilisés

SUPPORTS PROFILÉS EN LAMELLES DE TOUTE FORME

SANS FER

SANS COLLE

Meilleure utilisation du bois

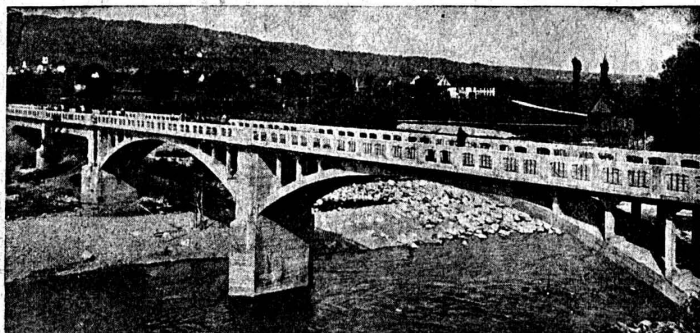
Facilement démontable

Poids minime

Résistant aux intempéries

Projets et exécution par WILLI STÄUBLI, Zurlindenstr., 115, Zurich

J. J. RUEGG :: ZURICH II



Seestrasse, 30

Téléphone : Selnau 66.92.

Entreprise des Travaux publics et Bâtiments.

Bureau d'ingénieur pour projets et exécution.

Construction de bâtiments industriels, usines, etc. Fondations hydrauliques, correction des fleuves.

Nous livrons promptement :

Fonte en laiton et en bronze
Métal
Antifriction pour coussinets
Robinet pour tous usages

R. Nussbaum & C^{ie} - Olten

Fonderie et Robinetterie
Fabrication de modèles.

Emile Pfenninger & C^{ie}

Z U R I C H
MAGASIN POLYTECHNIQUE

Papiers à calquer et à esquisse.
Papiers millimétrés.

Demandez s. v. p. prix et échantillons.

Fabrique de fil d'essuyage et lavage mécanique

Fréd. Schmid, Suhr (Argovie)

(Fondée en 1876)

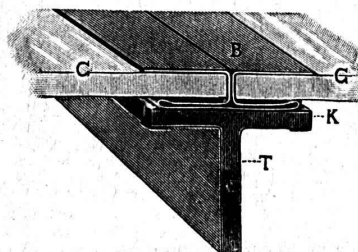
Se recommande tout particulièrement pour
le lavage de fils d'essuyage gras
(déchets de coton et chiffons)

Procédé spécial reconnu irréprochable,
garantissant le dégraissage parfait.

Prix les plus modérés.

Service régulier pour les plus grands établissements.
Vente d'articles pour essuyage, notamment déchets de coton cardés, blancs et couleur, chiffons, etc.

TOITURE DE VERRE sans mastic



à moyeu de bandes de plomb. Est la plus solide, la plus commode, et la plus propre.

Elle s'emploie pour les sheds, lanterneaux et les serres.

Livré et monté : 180,000 m².

Fabricant et détenteur du brevet :

JACQUES SCHERRER, Zurich

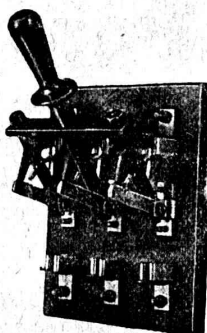
Bleicherweg, 26

Représentant pour la Suisse romande :

J. ARBORE, Vitrierie, Neuchâtel

Constructions Métalliques

C. Wolf & C^{ie}, Nidau (Berne)



Nicolet & Lips

ZURICH 4

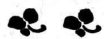
Badenerstrasse, 60

Appareils électriques

Interrupteurs

Commutateurs

Coffrets de manœuvre



E. BECK



PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK

Téléphone 2008

Fabrique pour

Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège
Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum
et tous les produits d'asphalte et de goudron.

SOCIÉTÉ ANONYME

KUMMLER & MATTER, AARAU

se recommande pour la fourniture de matériel
pour

Lignes électriques

ainsi que pour la galvanisation au feu de toute
sorte d'objets.

P 969 A

U.-H. HILTEBRAND & C^{IE}

ÉTABLISSEMENTS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES — FONDÉS EN 1909

PARIS IX^e

10, Rue Nouvelle

Téléphone : central 18.80

Adresse télégraph. : Hiltebing-Paris

GENÈVE

3, Rue Chaponnière

Téléphone 68.11

Adresse télégraph. : Hiltebing-Genève

Ateliers de Constructions

à

CAROUGE près GENÈVE

35-37, Rue Jacques-Dalpin

Téléphone 52.49

Adresse télégraph. : Hiltebing-Carouge-Genève



98042 + 98043

Département : FABRICATION

Coffrets de branchement brevetés

Transformateurs industriels et de mesure,
de sonnerie

Cabines transformatrices brevetées

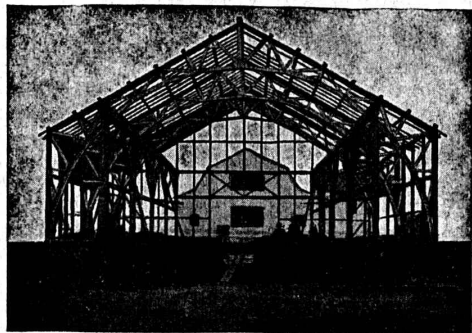
Parafoudres à huile brevetés

Tableaux de distribution

Constructions modernes en bois Système à mailles (breveté)

Statiquement déterminé

Légèreté ! Bon marché ! Montage rapide !



Galerie de liaison avec chariot roulant, en bois, système à mailles.
Fabrique de voitures Jean Studer, Olten.

Plusieurs milliers de m²

couverts en Suisse jusqu'à ce jour

Références de premier ordre

Détenteurs du brevet

Kienast & Hammerer, ingénieurs, Zürich

Concessionnaire pour la Suisse romande :

P. J. Blaser, ing. civil E. P. Z., Fribourg (Suisse)

102, Rue de Zähringen

Télégrammes : Roemac.

Téléphone : 315

Société Suisse des Explosifs

Usines à GAMSEN

près BRIGUE (Valais)

GAMSITE

EXPLOSIF DE SURETÉ

Dynamite à tous dosages

Mèches et Détonateurs.

Téléphone N° 15.

Installations pneumatiques



H. FLOTTMANN & C^{ie}
ZÜRICH 2 RENGGER/
 STRASSE 86

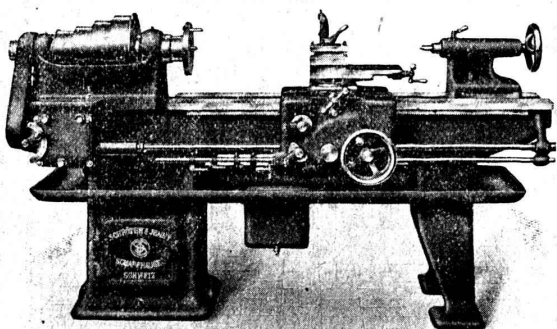
ACIERS GIROD

Aciers à outils
Aciers de construction
Aciers spéciaux pour aviation
et automobile
Aciers amagnétiques
Aciers à faible hystérésis
Aciers spéciaux pour aimants
Acier moulé P-562-F
Pièces de forge
et pièces de machines brutes et finies
Arbres - Vilebrequins.

SEUL CONCESSIONNAIRE POUR LA SUISSE
COMPAGNIE DES FORGES
& ACIERIES ÉLECTRIQUES
 Paul GIROD, Courtepin (Fribourg)

Schrøter, Jenny & C^{ie}

Fabrique pour la
 Construction de Machines-Outils
SCHAFFHOUSE

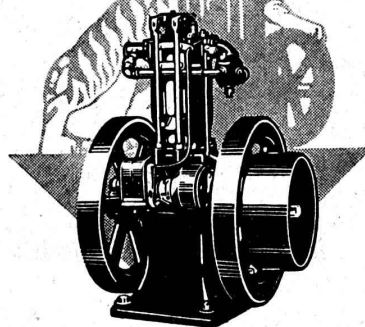


Bureau pour la vente : **ZÜRICH**
 Schützengasse, 24

MOTEURS TIGRE

5-40 HP. À UN, DEUX ET QUATRE CYLINDRES
 BENZINE
 HUILE BRUTE

BENZOL
 PÉTROLE



POUR INDUSTRIE, AGRICULTURE,
 INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES, ETC.

ATELIERS
DE CONSTRUCTION

S. HINWIL A.
 ZÜRICH

RUE STAMPFENBACH 17. TEL. H. 6433

Appareillage électrique Westinghouse

pour installations d'éclairage et de force.

Interrupteurs et Commutateurs rotatifs B. & P. avec ou sans tirage.

Douilles combinées avec interrupteur à tirage.

SIMPLICITÉ

SOLIDITÉ

SÉCURITÉ

ÉLÉGANCE

Employés dans toutes les installations de premier ordre.

SOCIÉTÉ ANONYME WESTINGHOUSE

50, Rue du Marché, BERNE

Maison fondée en 1848

Explosifs modernes

PETITPIERRE FILS & C^o

NEUCHÂTEL

Téléphone 8.15

La plus ancienne maison fournissant la partie.

Explosifs, Mèches à mine, Détonateurs, etc.

LAMPES DE MINES

Ed. ÆRNI-LEUCH

BERNE

se recommande pour livraison de

Papiers héliographiques, négatif, positif et sépia

Papiers à détail, Papiers calque

Toile à calquer

G. H. 1004 B.

Papiers quadrillés, au millimètre et au centimètre

EXPÉDITIONS PROMPTES — PRIX MODÉRÉS

Entrepreneur
pour sondages de
toute espèce

T. WERDER, ZURICH

TÉLÉPHONE SEI NAU 61.93

Captation

d'eau de fond et

DIENERSTRASSE, 7 d'eau de source

Filtres et fontaines artésiennes pour particuliers et communes

Creusage de puits et de galeries

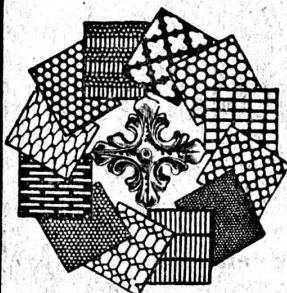
Références de la Suisse et de l'Etranger.

Baumann, Koelliker & C^o S. A. Zurich

Bureau de Lausanne, Avenue de la Gare, 29.

Installations électriques en tous genres.

Tôles perforées



H. HEER & C^o
OLTEN 7384

PAPIERS

à dessin et à calquer
en rouleaux et en feuilles.

Premières qualités.

Echantillons à disposition.

Jucker-Wegmann S. A.

Papiers en gros

Z U R I C H

Plaques isolantes „Asphaltine“ à
combinaisons variées. - Vernis d'as-
phalte. - Asphalte pour parquets.
Mastic d'asphalte pour divers
usages. - Matières désinfectantes.

Tous renseignements par

C. F. Weber S. A.

Fabrique de Cartons bitumés
et de Produits de Goudron

Téléphone 12

- Muttens-Bâle

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

POUR COUVERTURES DE TOITURES
PLATES POUR BATIMENTS, FABRIQUES

Couvertures en ciment volcanique — Plaques isolatrices en asphalte

Chapes en asphalte sur voûte, tunnel, etc.
Asphalte caoutchouté monolithe
Planelles et pavés en asphalte comprimé
Pavage de bois

Travaux garantis

Etanchéité parfaite

Nombreuses références

ROSSO & SCHNEEBELI, LAUSANNE ET VEVEY

Société Suisse de Machines-Outils Oerlikon

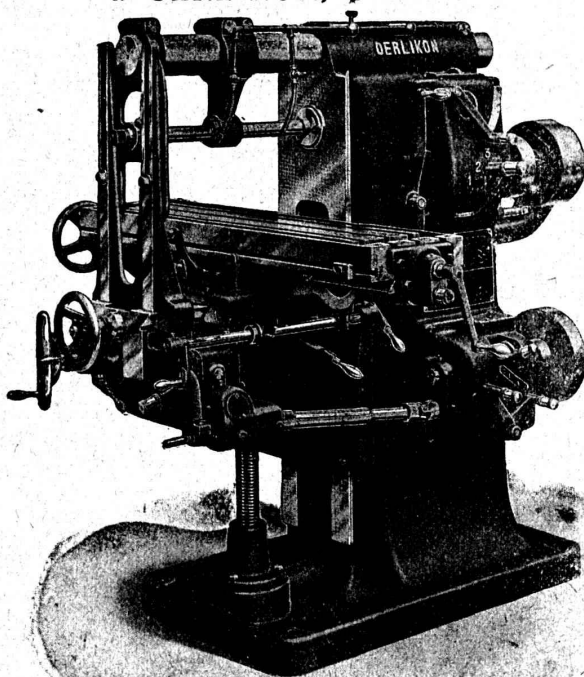
à OERLIKON, près Zurich.

Machines-Outils

en tous genres
pour l'usinage
des métaux.

Exécution soignée.

Télégrammes: OUTIL OERLIKON



SPÉCIALITÉS:

Perceuses rapides
et radiales

Aléseuses
horizontales

Tours de précision
à grand débit

Machines à fraiser.
etc.

Camille Bauer, Bâle

MAISON DE GROS

Représentant pour toute la Suisse de la

Manufacture de porcelaine Ph. Rosenthal & C^{ie} S. A.
SELB en Bavière.

Spécialité en

ISOLATEURS SUSPENDUS

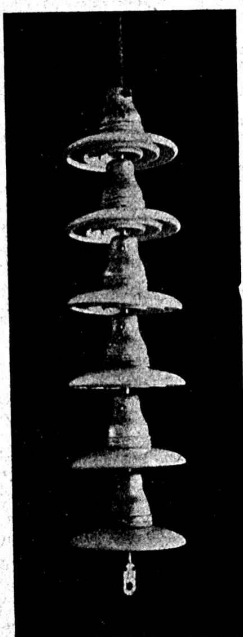
pour les plus hautes tensions de service.

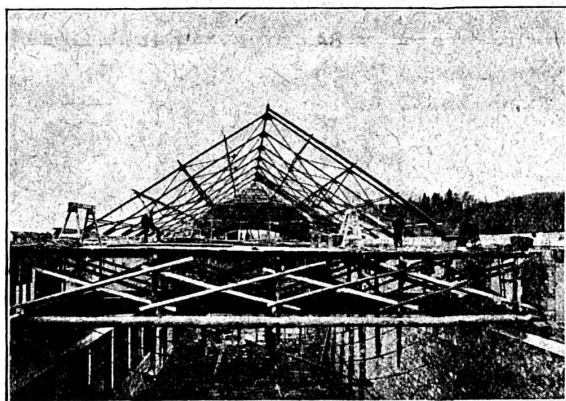
En outre CLOCHES DELTA pour haute tension
et tous les isolateurs pour haute et basse tension.

Prompte livraison.



Prix avantageux.





Constructions métalliques J. FATIO FILS & C^{IE}

Successeurs de Louis FATIO

(Fondée en 1845)

LAUSANNE

St-Roch - Maupas.

N° 558.

Louifatio : Lausanne.



TÉLÉPHONES

CABLES

PARIS

3, Rue Milton, 9^{me}

Trudaine 60-28.

Louifatio : Paris.

Production en 1916. 1917 et 1918 : 2.200.000 kgs.

Références en Suisse et en France.

CANAU X³ ISOLIT — SCHOFER

Meilleurs systèmes de cheminée.

FABRIQUE de CHEMINÉES ALLSCHWIL-BALE

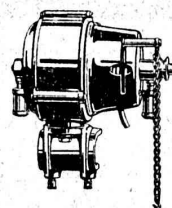
BUREAU DE VENTE : BERNE

Tél. 3271

Effingerstrasse, 19.

Le bureau de vente à Berne fournit
toute étude, renseignements, calculs, devis et plans.

Electro-aimants de frein
Ventilateurs électriques
Petits moteurs



Fabrique d'Ascenseurs
et de Machines

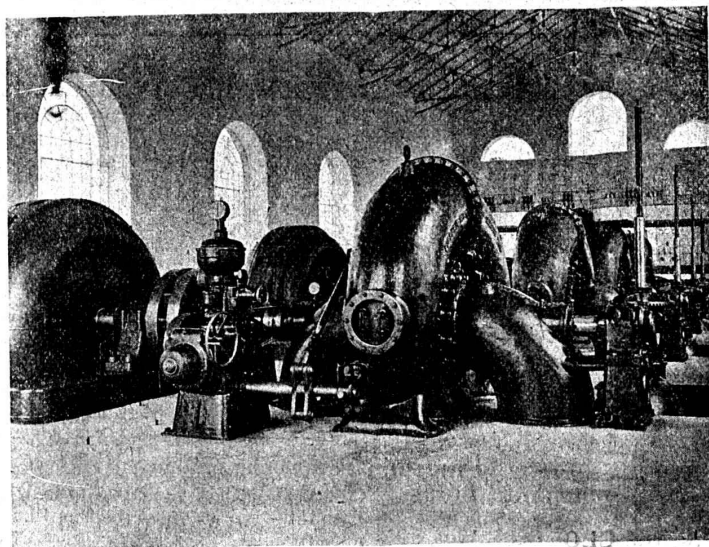
SCHINDLER & C^{ie}

LUCERNE

Division III Appareils électriques.

STÉ AME DES ATELIERS PICCARD, PICTET & C^{IE} — GENEVE —

USINE DE SAINT-JULIEN-MONTRICHER (Savoie).



4 turbines Francis doubles de 3600 HP. Chute = 43 mètres.

TURBINES HYDRAULIQUES

POUR TOUTES CHUTES
&
TOUTES PUISSANCES

RÉGULATEURS
DE PRÉCISION
À PRESSION D'HUILE

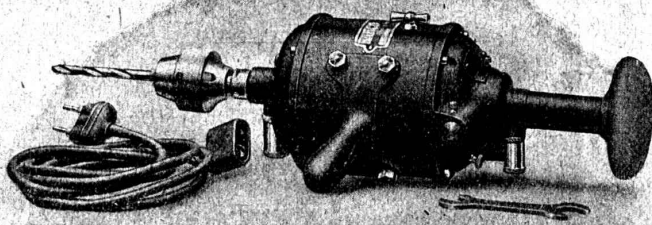
SYSTÈMES BREVETÉS

TECHN. BUREAU **BIGLER, SPICHIGER & C^{IE}** A.G. BUREAU TECHN. S.A. **BERNE**



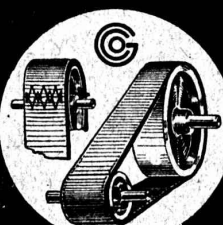
GLAS-ISOLATOREN **B** GEPRUEFT ESSEYE A 45000 VOLT **B** ISOLATEURS EN VERRE

FAHRLEITUNGSMATERIAL FÜR ELEKTR. BAHNEN
MATERIEL DE LIGNES DE CONTACT POUR CHEMINS DE FER ELECTRIQUES

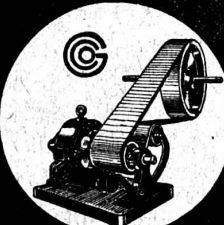


MOTEURS ÉLECTRIQUES
 et
Appareils en tous genres
 sont fournis, neufs ou d'occasion
 par le dépôt

J.-H. GROB, Zurich 6

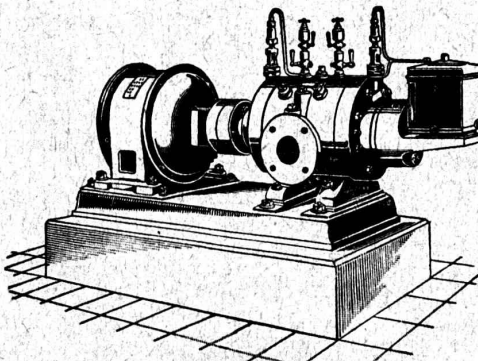


LEDER=RIEMEN
UND ZUTATEN
FÜR JEDE BETRIEBSART
GUT & C^O ZÜRICH



Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur

Compresseurs rotatifs et Pompes à vide «Winterthur»
 pour pressions jusqu'à 8 atmosphères et vide jusqu'à 99 0/0



Couplage direct avec électromoteurs ou commande par courroie.
Allure douce, pas de trépidations.
Pas de soupapes ou autres organes de distribution.
Usure des plus minime par suite de notre dispositif breveté d'anneaux équilibreur.
Grande sûreté de marche et entretien minime.
Encombrement, poids et fondations des plus réduits, l'appareil pouvant ainsi être installé partout et être rendu facilement transportable.
Prix d'achat et frais de montage modérés.

Prospectus et Devis sur demande.